

2023年 3月短歌

雲雀鳴く春になりけり足なへの我にあらざば旅行くへきを

*hibari naku haru ni narikeri ashinae no  
ware ni arazuba tabi yuku beki o*

Spring has come  
when the skylark sings  
if I were not  
someone who is lame  
I would set off on a trip

Composed in 1899, at age 32

\*\*\*\*\*

Tanka translation: The Shiki Museum English Volunteers

Advisor: Patricia Lyons

\*\*\*\*\*